이웃의 등대 · 민족의 구원선 · 세상의 나침반  $\bullet \quad \blacksquare \quad \bullet \quad \blacksquare \quad \bullet \quad \blacksquare$ 

## **English Worship Service**

| Pastor: Daniel J. Kim, Ph.D.         | 11:15 a.m<br>Westminster Hall<br>* Please stand |
|--------------------------------------|---|
| Prelude ·····                        | Organist  |
| Praise & Worship ·····               | Praise Team                                     |
| Call to Worship Psalm 96             | Pastor  |
| Prayer ·····                         | Deacon Lee Jaehee                               |
| * Apostles' Creed ·····              | Congregation                                    |
| * Doxology ······                    | Congregation                                    |
| Scriptural Reading Joshua 8:1-29     | Pastor  |
| Anthem ·····                         | Jerusalem Choir                                 |
| Sermon ····· "Ways of the Lord" ···· | Pastor  |
| Offering ·····                       | Congregation                                    |
| * Offering Song ·····                | Together  |
| * Offering Prayer ······             | Pastor  |
| Welcome Newcomers ·····              | Congregation                                    |
| Member's Blessing                    | Congregation                                    |
| * Hymn ······ 447(448) ····          | Congregation                                    |
| * Benediction ·····                  | Pastor  |
| * Lord's Prayer Song ·····           | Congregation                                    |

## "Ways of the Lord" Joshua 8:1-29

Israel had been demoralized by defeat in their initial attack on Ai. But now Achan's sin had been dealt with through repentance and renewed consecration. As a result, the Lord reassures Israel of His presence and assistance so that they may now succeed in conquering Ai. Our Lord is the Lord of "second chance." He will help redeem and restore any of our situations, if we would truly repent of our wrongs and renew our trust in Him. Moreover, He desires to teach us how to abide in His ways which are greater than our ways (cf. Isa. 55:8-9). We learn from this particular episode in Joshua 8 that the ways of war against Ai as prescribed by the Lord are in so many ways different from the ways prescribed against lericho. In other words, the ways of the Lord is not confined to a particular principle which can be applied like a magical formula. Rather, the ways of the Lord are two-fold. First, there is a complete allegiance to the unchanging Word of God (Scripture). Second, there is a constant reliance upon the dynamic Spirit of God guides most appropriately through each life situation. What is crucial is that we must be God-conscious and God-reliant about everything in order for us to truly benefit from His presence and power. This God-centered attitude is well demonstrated by Joshua who held up his javelin?a sign of divine victory?throughout the entire battle against Ai

#### Announcement

- -We welcome our two international students from ACTS (Guychuang Panmei from India and Vung Zam Cing from Myanmar) who will be serving as our EM interns.
- -After worship, we invite everyone to join us for fellowship in Room 104.
- -For those who are interested, please join our Leadership Training Class (taught by Pastor Daniel) at 9:30 am in Room 104.
- -We need volunteers (especially for soprano and tenor parts) to serve with the Jerusalem Choir.

### 예배 및 진회시간 안내

|           | 구 분                        | 시 간           | 장 소      |
|-----------|----------------------------|---------------|----------|
|           | I 부 예 배                    | 오전 9시         |          |
|           | I <b>부 예 배</b><br>(영어동시통역) | 오전 11시 20분    | 본당       |
| 주 일 예 배   | Ⅲ 부 예배                     | 오후 2시         | I,Ⅲ,Ⅳ 층  |
|           | 찬 양 예 배                    | 오후 5시         |          |
|           | English Worship            | 오전 11시 15분    | 웨스트민스터 홀 |
|           | 젊은이 예배                     | 오후 1시 30분     | 게_드린드니 글 |
| ᄉᄋᆐᆒ      | I 부 예 배                    | 오전 11시        | 본 당      |
| 수 요 예 배   | Ⅱ 부 예 배                    | 오후 7시         | Ⅱ,Ⅲ 층    |
| 새 벽 예 배   |                            | 오전 5시 30분(매일) | 보다 ㅠ ㅊ   |
| 금 요 기 도 회 |                            | 오후 8시         | 본당 I 층   |

## 교회학교 예배 및 안내

| 부 서          |     | 예배 및<br>분반공부시간   | 장 소      | 부 서       |        | 예배 및<br>분반공부시간 | 장 소         |
|--------------|-----|------------------|----------|-----------|--------|----------------|-------------|
| 영아부(0세-24개월) | 1부  | 오전 9시            | 영아부 403호 | 사랑        | 부 예배   | 오전 10시30분      | 102 호       |
| 유아부(25개월-5세) | 2부  | 오전 11시20분        | 유아부 706호 |           | 예 배    | 오전 11시20분      | 603 호       |
| 유치부(6세-7세)   | 3부  | 오후 2시            | 유치부 702호 | 에바다부      |        |                |             |
| 유 년 부        |     | 오전 9시            | 701 호    |           | 성경공부   | 오후 2시-3시       | 603 호       |
| 초 등 부        |     | 오전 9시            | 601 호    |           | 등록필수반  | 오전 10시         | coo =       |
| 어린이 찬양예배(2   | 두일) | 오후 5시            | 701 호    |           | 직분자필수반 | 오후 12시40분      | - 602 호     |
| 어린이 수요예약     | Ĥ   | 오후 7시            | 603 호    | 새가족부      | 학습보충반  | 오전 10시         |             |
| 토요꿈나무영어성품    | 스쿨  | 학기중 토 9:30-12:30 | 701 호    |           |        |                | 607 호       |
| 중 등 부        |     | 오전 9시            | 501 호    |           | 세례준비반  | 오후 12시40분      |             |
| 고등부          |     | 오전 9시            | 101 호    | 장 년       | 부(오전)  | 오전 10시         | 본 당         |
| 청년 1부        |     | 오후 1시30분         | 101 호    | 장 년       | 부(오후)  | 오후 3시30분       | 702 호       |
| 청년 2부        |     | 오후 1시30분         | 101 호    | 소 망 부     |        | 오전 10시         | 603 호       |
| 청년 3부        |     | 오후 1시30분         | 101 호    |           |        |                |             |
| 신혼가정부        |     | 오후 3시20분         | 802 호    | 소요리문답부    |        | 오후 12시40분      | 601 호       |
| 디아스포라 부      | L   | 오후 1시            | 901 호    | 신앙강좌 1,2부 |        | 오후 12시40분      | 903호 / 701호 |

## 우리의 비전 (vision)

- ① 세계 복음화(Evangelization of the whole world)
- ② 교회 천국화(Kingdomization of the whole church)
- ③ 문화 기독교화(Christianization of the whole culture)

# 서울교회 QR코드

청년담당목사 오세광 부 목 사 한상은 서명철 정수길 장석남 황 광 유문건 전도담당전도사 배경이 교육목사 임규현 김안성 이종진 노정호 교육전도사 최민혁 박다형 허승일 구본혜 협동목사 김영한 김철홍 원종천 김다니엘 선교사 강야곱주한나, 이사라, 권요셉·조에스더, 김모세·이한나(동아시아), 전광혜(서아시아), 이은준강혜정(카자흐스탄) 스브로토바로이, 조 남혜, 박진영-김미성(방글라데시), 이재율-박병진, 전호진(캄보디아), 조범연-김희정, 우상식-김정옥(인도), 정상진·홍성임 (팔라우), 서광종-이성일 (인도네시아), 손시일·민매라(체코), 이재훈·박재연(마다가스카르), 김용진·황경혜(말라위), 김영호·서향정(러시아), 김인서·현혜옥(아르헨티나), 홍 남기・김인규(우크라이나), 허창범・현미순(일본), 김평강・최사라(동남아시아), 김낙형・오정녀(케나) 김태식, 윤왕모, 노신애, 이금순, 김명일, 김독 수(군선교), 김종일백순미(터키노동자), 이선희(병원선교) 탕, 씬, 코, 카, 마이, 랑, 사무알 (미얀마) 필리몬, 프로산또, 수레시, 수바쓰, 이 경엽, 알로롱, 비시누뽀도, 보디소또, 린롬, 수라존(방글라데시)

제23권 제11호 네가 믿으면 하나님의 영광을 보리라"(요11:40)



천국시민 양성・만민에게 전도・빈약한 자 구제 장 로 회

원로목사

담임목사

울 호 亚

SEOUL PRESBYTERIAN CHURCH

종 **Emeritus Pastor** Lee Jong-Yun, Ph. D., D.D., D. D.

노 Senior Pastor Park, No Cheol

Tel.558-1106 / Fax.558-2107 http://seoulchurch.or.kr

2013년 3월 17일

## "우리가 들어야 할 고백"

135-835 서울특별시 강남구 대치동 210

210 Daechi-dong Gangnam-gu Seoul, Korea

(Confession That We Need to Hear)

#### ■ 창 21:22-34

한국교회가 매력적으로 보이지 않습니다. 교회 안에서만 자신의 존재감을 나타내는 것이 아니라, 세상의 한 복판에서 존재감을 발휘하여, 우리기 있음으로 어두운 세상이 좀 더 환한 곳이 되고, 우리가 있음으로 살맛을 잃어 가는 세상이 살 맛 나는 세상이 되며, 우리가 있음으로 부패되고 쓰 어기는 그래서 악취가 나는 이 세상이 신선한 곳이 되어야 할 것입니다. 우리가 회복되기 위해서, 그리고 한국교회가 회복되기 위해서 아브라함을 통해 배울 수 있는 영적인 레슨은 무엇일까요?

### 1. 성도는 이웃에게 인정을 받는 삶을 살아야 합니다.

(창 21:22) 그 때에 아비멜레과 그 군대 장관 비골이 아브라함에게 말하여 이르되 네가 무슨 일을 하든지 하나님이 너와 함께 계시도다. 아브라 함은 가나만 땅에 머물고 있는 이민지에 불괴합니다. 반면에 아비멜레은 초강대국 블레셋의 왕입니다. 그런 블레셋 왕 아비멜레이 아브라함을 찾아 왔다는 것은 사소한 일이 아닙니다. 그것도 군대 장관까지 대통하고 찾아 와서 조약을 맺지고 하는 것은 신비한 일입니다. 아비멜렉이 이렇게 하는 단 하나의 이유는 "아브라함이 무엇을 하든지 하나님께서 함께 하시는 것을 분명히 봤기 때문"입니다. 하나님의 사람이란 증거는 도대체 무엇일까 요? 하나님의 사람의 특징은 그가 무슨 일을 하든지, 어디를 가든지 하나님이 그와 함께 한다는 증거가 분명히 보이는 것입니다. 그런데 그 증거를 교회 안에 있는 성도들만 볼 수 있는 것이 아니라. 세상의 한 복판에 있는 하나님을 믿지 않는 사람들도 볼 수 있다는 것입니다. 하나님의 사람은 하나님을 의지할 뿐입니다. 오늘 본문에서 블레셋의 왕 아비멜레이 아브라함을 향해서 이렇게 고백합니다. "네가 무슨 일을 하든지 하나님이 너오 함께 계시도다." 이것이 하나님을 믿는 우리들이 들을 수 있는 가장 큰 청찬이요. 가장 큰 영광이 아닐까요? 우리 모두가 어디를 가든. 무엇을 하 든, 어떤 환경에 있는, 다른 어떤 말보다. "내가 보니 당신은 무슨 일을 하든지 하나님이 당신과 함께 하시는 군요"라는 이 고백을 꼭 듣게 되시기 를 소원합니다.

#### 2. 성도는 이웃에게 축복이 되는 삶을 살아야 합니다.

(창 21:25) 아비멜레의 종들이 아브라함의 우물을 빼앗은 일에 관하여 아브라함이 아비멜레을 책망하매. 교회의 사명 중에 하나가 세상의 잘못된 점들을 지적하고, 고쳐주고, 올비른 기준을 제시해 주는 것입니다. 그런데 요즘은 교회가 세상을 걱정하는 것이 아니라, 오히러 세상이 교회를 걱정 하는 상황이 되어버리고 말았습니다. 우물 이야기를 듣고 아비멜렉이 "지금 처음 듣는 소리"라고 하며 사과를 합니다. 그런데 사과를 받는 아브리 할의 모습에서 놀라운 장면을 목격합니다. (창 21:27-28) 아브라함이 양과 소를 가져다가 아비멜레에게 주고 두 사람이 서로 연약을 세우니라 아 브라함이 일곱 암양 새끼를 따로 놓으니, 여기서 중요하 것은, 아브라함이 아비멜레에게 주고 또 줬다는 것입니다. 하나님의 사람 아브라함은 0 세상의 사람 아비멜레에게 축복이 된 것입니다. 진실로 교회와 크리스천들은 세상을 향한 축복의 통로가 되어야 합니다. (참 39:5) 그가 요셈에게 자기의 집과 그의 모든 소유물을 주관하게 한 때부터 여호와께서 요셉을 위하여 그 애굽 사람의 집에 복을 내리시므로 여호와의 복이 그의 집고 밭에 있는 모든 소유에 미치지라. 유셉이라는 하나님의 사람이 부디밭의 집에서 일하기 시작하 때부터 하나님께서 부디밭의 집 모든 영역에 복을 주셨다는 것입니다. 그런데, 여기에 보시면 "요셉을 위하여"라고 되어 있는데, 영어로 "for Joseph" 그러니까 "요셉 때문에"로 번역이 될 수 있는 부분입니다. 유셉 때문에 부디발의 집이 축복을 받았다는 것입니다. 하나님의 교회도 그래야 합니다. 하나님의 사람도 그래야 합니다. 우리 하 사람. 우리의 가정이, 우리들의 일터가, 우리의 교회가 이 지역을 향한, 이 세상을 향한 축복의 통로로 마음껏 쓰임 받게 되시기를 간절히 소원합니다.

#### 3. 신앙의 에셀 나무를 심어야 합니다.

(창 21:33) 아브라함은 브엘세비에 에셀 나무를 심고 거기서 영원하신 여호와의 이름을 불렀으며, 아비멜렉은 아브라함과 언약을 맺고 블레셋 족 속으로 돌아갔지만, 아브라함은 맹세의 우물곁에 에셀나무를 심었습니다. 아브라함이 우물곁에 다른 것도 아니고 에셀 나무를 심었을까요? 사실 이 브라함은 가축을 먹이기 위해서 이곳 저곳 떠돌아 다녀야 하는 사람이었습니다. 그런 사람이 우물을 파고, 또한 그 옆에 에셀 나무를 심은 것은 결 코 자기 자신만을 위해서 심은 것은 아닙니다. 아브라함은 누구든지 브엘세비를 지나가는 사람들이 자기가 판 우물에서 물을 마시고 에셀 나무 그 늘 밑에서 시워하게 잠깐이라도 쉬어가기를 원했습니다. (창 21:33) 아브라함은 브엘세비에 에셀 나무를 심고 거기서 영원하신 여호와의 이름을 불 렀으며, 여기에 등장하는 하나님의 이름은 "영원하신 여호와" 즉 "엘올람"의 하나님의 이름압니다. "엘"은 하나님을 의미하고 "올람"은 "영원하人 ?!"을 의미합니다. 그렇습니다. 아브라함은 처하를 호령하는 블레셋의 아비멜레이 군대 장관 비골과 함께 자기에게 나아와 "아브라함이 하는 모든 일에 하나님과 함께 하신다"는 고백을 듣게 하시고 그 위험한 불레셋 땅에서 평회를 누리게 하시는 영원한 하나님을 온 마음을 다해 예배하고 찬 양했습니다. 우리는 신앙의 에셀 나무를 심고 축복의 우물을 파야합니다. 이 세상 사람들이 우리들을 인정하며 "하나님이 너희와 함께 하십니다."라 는 고백을 하게 만들어야 합니다. 그리고 그들에게 구원과 축복과 평화와 기쁨의 통로가 되어야 합니다.

그리하여 하국교회의 영광이 회복되고, 우리들의 삶이 복음의 능력으로 쓰임 반으며, 여러분들의 가정과 일터를 통해 수많은 영혼들이 기쁨을 얻 고, 우리교회로 인해 지역 주민들이 화평과 기쁨과 은혜를 마음껏 얻게 되어서, 영원하신 하나님의 이름을 높이 더 높이 찬양하게 되시기를 주님 의 이름으로 가절히 소원합니다.

(지난주 박노철 목사 설교요약)

### "하나님은 영이시니 예배하는 자가 영과 진리로 예배할지니라"(요 4:24)

오후 5시

## 주일예배 Sunday Worship Service

## 찬 양 예 배

인도 설교: 박노철 목사

|                        | 시 간        | 인 도      | 기 도               |
|------------------------|------------|----------|-------------------|
|                        | Time       | Presider | Prayer            |
| I                      | 오전 9시      | 오세광 목사   | <del>윤봉준</del> 장로 |
| ${\rm I\hspace{1em}I}$ | 오전 11시 20분 | 장석남 목사   | 김영준 장로            |
| ${\rm 1\hspace{1em}I}$ | 오후 2시      | 한상은 목사   | 하영수 장로            |

| 입례송 Prelude ·····                         | 오르 | 가니: | ٨E |
|---|----|-----|----|
| 예배에의 부름 Call to Worship ·····시 28:7 ···   | 인  | 도   | 자  |
| 기 원 Invocation ·····                      | 인  | 도   | 자  |
| 찬 송 Hymn ······ 5(3)·····                 | 다  | 함   | 께  |
| 신앙고백 Apostles' Creed ······               | 다  | 함   | 께  |
| 성시교독 Responsive Reading …128(시순절 5)…      | 다  | 함   | 께  |
| 송 영 Doxology 1(1)                         | 다  | 함   | 께  |
| 기 도 Prayer ······                         | 맡  | 은   | Ó  |
| 찬 송 Hymn ······272(330)···                | 다  | 함   | 께  |
| 성경봉독 Scripture Reading ······ 창 22:1-2··· | 인  | 도   | 자  |
| 성도의 교제 Member's Fellowship ·····          | 다  | 함   | 께  |
| 헌 금 Offering ·····                        | 다  | 함   | 께  |
| 봉헌송 Offering Hymn ······634(70) ···       | 다  | 함   | 께  |
| 봉헌기도 Offering Prayer ·····                | 인  | 도   | 자  |
| 찬 양 Anthem ·····                          | 찬  | 양   | 대  |
| 새가족 환영 Welcome to Newcomers ·······       | 다  | 함   | 께  |
| 설 교 Sermon ······ "우상들을 제거하라" ···         | 박노 | 철 5 | 사  |
| (Eliminate Idols)                         |    |     |    |

| <u> </u>          | رحم, وحمد  |    |    | 47.41 |
|-------------------|------------|----|----|-------|
| 묵 도               |            | 다  | 함  | 께     |
| 성 시 시 18:3        | 30         | 인  | 도  | 자     |
| 찬 송 90(98) / 4    | 135(492)…  | 다  | 함  | 꺼     |
| 기 도               |            | 김인 | 환경 | 입시    |
| 찬 송샘 158 / 선      | 샠 91       | 다  | 함  | 께     |
| 성 경 고전 3:18       | 3–23······ | 인  | 도  | 지     |
| 찬 양               |            | 찬  | 양  | 대     |
| 설 교 ·····"만물이 다 너 | 희 것"       | 설  | 교  | 자     |
| * 찬 송 540(2       | 19)        | 다  | 함  | 께     |
| * 축 도             |            | 설  | 교  | 지     |
| * 주기도송            |            | 다  | 함  | 꺼     |
|                   |            |    |    |       |

## 수 요 예 배

| ፲ 부 오전 11시<br>፱ 부 오후 7시   | · 인도, 설교: 박노철 목사  |
|---------------------------|---|
| 성 경······· 마<br>찬 양······ | 신순자 권사 II부: 전경자 권사<br>10:2-4 ······ 인 도 자<br>···· 찬 양 대<br>경으로 바꾼 제자 마테 설 교 자 |

## 새벽기도회

| 오전 5시30분 본당 | 피아니스트: 이경화·홍혜란김양언 |
|-------------|-------------------|
| 석 교         |                   |

## 금요기도회

\* 표는 회중 모두 일어서는 표입니다. ( )는 통일찬송가 입니다.

\* 찬 송Hymn ·············216(356)··· 다 함 께

\* 축 도 Benediction ..... 설 교 자

\* 주기도송 Lord's Prayer Song ····· 다 함 께

| 오후 | 8시 | 본       | 당 2층 |
|----|----|---------|------|
| 설  | 교  | <br>장석남 | 목사   |

## ◈ 너희 마음으로 주께 노래하며 친송하라 (옙 5:19) ◈ CANTANTES ET PSALLENTES IN CORDIBUS VESTRIS DOMINO

|        |      | 찬 9 | 냥 대    | 헌 금 송 |  |                           |     |              |  |
|--------|------|-----|--------|-------|--|---------------------------|-----|--------------|--|
| 예 배    | 찬양대  | 지휘자 | 오르가니스트 | 피아니스트 | 팀파니스트  | 찬양대                       | 지휘자 | 피아니스트        |  |
| l 부    | 가브리엘 | 백경화 | 차주연    | 조현정   | 윤주일  | 가브리엘                      |     | 조현정          |  |
| II부    | 할렐루야 | 고성진 | 김현정11  | 김양언   | 윤주일  | 그레이스핸드벨                   | 송재월 |              |  |
| ⊪부     | 임마누엘 | 류충기 | 김진형    | 양경실   | 윤중현1   | 아멘관현악단                    | 임범창 |              |  |
| 찬양예배   | 베들레헴 | 유태왕 | 김정희16  | 박수강   |  | 금주의 성구                    |     |              |  |
| 영어예배   | 예루살렘 | 심상희 |        | 이승민1  | مار اعاضات   | د الدالم الدالدالدالدالدا | )n= | 1) (40)=1) 1 |  |
| 수요   부 | 호산나  | 서희숙 | 김윤지    | 홍혜란   | 아브라함은 브엘세비에 에셀 나무를 심고 거기서 영원하<br>여호와의 이름을 불렀으며 (창 21:33) |                           |     |              |  |
| 수요॥부   | 시 온  | 최유현 | 김진형    | 박승기   | · 어모와의 이름을 풀었으며 (영 21.53)                                |                           |     |              |  |

## 하나님 중심·성경 중심·교회 중심

## 교회소식

### ● 모 임

- 1. 신앙강좌2부 / 매주일 오후12시30분 602호
- 2. 루디아 전도회 직장모임 / 17일(주) 오후1시 104호
- 3 도르가 전도회 워킹맘 모임 / 17일(주) 오후1시 706호
- 4. 뵈뵈 전도회 직장인 월례회 / 17일(주) 오후1시30분 606호
- 5. 사라 전도회 월례회 / 17일(주) 오후3시20분 502호
- 6. 회계 실무교육(각 부서장, 회계) / 17일(주) 오후3시30분 202호
- 7. 여전도회 헌신예배 찬양연습(여전도회원 전체) / 17일(주) 오후3시30분 본당
- 8. 마리아 전도회 직장모임 / 17일(주) 주일3부예배 후 903호
- 9 70인전도대 팀장 월례회 / 17일(주) 오후4시 607호
- 10. 루디아 전도회 독거노인 반찬봉사 / 19일(화) 오전11시 801호
- 11. 교사 교육 및 연합기도회 / 19일(화) 오후7시30분 101호
- 12 14교구 연합다락방 / 22일(금) 오후6시 801호
- 13. 전 도 / **17일(주) 주일전도 : 전교인**(1,2.3부 예배 후)

주일은 예배드리고 전도하는 날입니다. 나가실 때 각 층 로비에 비치된 슈레자와 전도자를 가지고 이웃 전도에 힘써 주시기 바랍니다.

19일(화) 오전 10시 70인전도대(대치삼성, 도곡렉슬, 롯데케슬, 진달래, 대치 I - park, 삼성동힐스테이트, 개포주5)

오전 10시 70인전도대 화요기도팀(609호)

20일(수) 오전 10시 70인전도대 수요기도팀(609호), 문서전도팀(603호)

**오후 1시** 70인전도대 특례생 학부모 기도팀(903호)

**오후 1시30분** 70인전도대 수요노방팀, 한나 전도회(607호)

오후 8시30분 7()인전도대 수유이간팀, 스테반회(하티공위)

**21일(목) 오전 10시** 70인전도대(중점전도: 은마, 미도 대치현대, 역심력키, 국제, 개포주공6, T단지)

**오전 10시** 70인전도대 목요기도팀 603호(11시 202호)

22일(금) 오후 2시30분 70인전도대

23일(토) 오후 2시 70인전도대 토요노방팀, 모세 선교회(한티공원)

#### ● 알 림

- 1. 새가족 등록 / 우리 교회에 처음 오신 분들을 예수님의 이름으로 환영합니다. 예배 후 목사님과의 대화시간을 가지시기 바랍니다. (202호-칼빈홀)
- 2. Babv-sitting 유영 / 수요예배와 주일오후 찬양예배에 참석하는 유이를 위해 403호에서 아기를 돌보고 있습니다.(베들레헴 홈)
- 3. 영어동시통역 (통역: 김사라 권사) / 2부 예배 시 외국인을 위한 영어동시통역이 있습니다.

동시통역이 필요하신 분은 현관에서 안내위원들에게 Earphone을 받아 사용하신 후 반납해 주시기 바랍니다 『Simultaneous interpretation earphones are available to help your service,

please ask an usher at the door to assist youg (Interpreter : Sarah Kim)

**4. 2013년도 농어촌100교회, Vision 2020운동, 한가정한선교사 후원 접수** / 2013년도 농어촌100교회, Vision 2020 운동, 한가정 한 선교사 후원 접수를 사무국에서 받고 있습니다.

> 형편이 어려운 농어촌교회를 돕고 군 복무지를 전도하여 민족의 75%를 복음화하고, 어려운 환경에서 시역하고 있는 선교시들을 후원하기 원하시는 성도남들은 신청서를 작성하시어 시무국으로 제출하여 주시기 바랍니다.

- 5. 열린 프로그램 개강 / 2013년 전반기 열린프로그램 3월4일(월)부터 각 프로그램별 일정에 따라 일제히 개강 하였습니다. 성도 여러분의 신앙발전과 전도의 기회로 삼으시기 바랍니다. 접수는 사무국에서 하고 있습니다.
- 6. 기도실 이용안내 / 기도와 모이기에 힘쓰는 우리교회는 교회당 3층에 기도실을 설치하여 성도 여러분이 항상 기도할 수 있도록 돕고 있습니다. 주 앞에 간절히 기도하시길 원하시는 성도 여러분의 많은 이용버립니다. (·장소: 302-306호·이용시간: 평일 오전 9시 - 오후 6시) ※ 단, 기도하는 것 이외의 용도로는 사용이 허락되지 않습니다.

뒷면으로 계속 🖙

### "서울교회 새가족으로 오신 여러분을 진심으로 환영합니다"

| 성 명 | 다락방  | 소속부서 | 인도자     | 성 명 | 다락방  | 소속부서 | 인도자                | 성 명   | 다락방  | 소속부서 | 인도자     |
|-----|------|------|---------|-----|------|------|--------------------|-------|------|------|---------|
| 주선영 | 4교구  | 사라   | 조한나     | 고상준 | 5교구  | 안드레  | 화평팀                | 구재형   | 10교구 | 사랑부  | 희락팀/이동귀 |
| 정원동 | 14교구 | 모세   | 인내팀     | 이영주 | 5교구  | 루디아  | 화평팀                | 강재원   | 10교구 | 시랑부  | 희락팀/이동귀 |
| 정찬혁 | 14교구 | 엘리야  | 인내팀/김화겸 | 고려화 | 11교구 | 청년1부 | 인내팀                | 김성숙   | 8교구  | 고등부  | 이승준     |
| 이상의 | 7교구  | 엘리야  | 최영란     | 김명성 | 10교구 | 청년1부 | 임범창                | 고찬혁   | 5교구  | 유아부  | 화평팀     |
| 구자연 | 10교구 | 비울   | 희락팀/이동귀 | 이정희 | 7교구  | 청년1부 | 본인                 | 이주환   | 7교구  | 유년부  | 최영란     |
| 허훈무 | 10교구 | 마리아  | 희락팀/이동귀 | 정종옥 | 12교구 | 사랑부  | 희락팀/이동귀            | 고찬유   | 5교구  | 유년부  | 화평팀     |
| 치주현 | 7교구  | 루디아  | 최영란     | 박건우 | 10교구 | 사랑부  | 희락팀/이동귀            | 윤주아   | 10교구 | 영아부  | 윤준호     |
| 박유희 | 2교구  | 루디아  | 김명심     |     |      | 네기   | ) 민으면 하나님 <u>!</u> | 의 영광을 | 보리라  |      |         |

### 🖘 앞면에서 계속

7. 상담 안내 / 법률, 세무, 병무, 교육, 가정 상담을 실시하고 있습니다.

주일 오전 11시 30분-오후 1시 (302-308호) **※ 전화 예약 010-5779-1329** 

8. 의료 상담 / 안인호(이비인후과), 이경진, 하영인(성형외과)

주일 오후 1시 902호에서 의료 상담 및 진료를 합니다. \*\* 전화 예약: 010-3688-9123

### ● 결 혼

1. 조경연 군(청년부, 이신자 집사의 장남)과 유미리 양(9교구 유강국, 장성순 성도의 장녀) /

23일(토) 오휘시 서울교회

## ₹ 어찌할꼬

베드로의 설교를 들은 사람들은 마음에 찔림을 받고 우리가 어찌하면 좋겠느냐고 묻기를 시작했다. "어 찌할꼬"라는 질문 속에는 인간의 힘으로는 해결할 수 없는 죄와 죽음과 크고 작은 문제를 포함한 절박 한 상태를 나타내 주고 있다. 수단과 방법을 총동원해 보았고 울어도 보았고 힘쓰기도 하고 참아도 보 았지만 해결할 수 없는 무거운 짐을 지고 오늘도 어찌해야 좋을지 몰라 탄식하는 소리가 응어리져 들 려진 울부짖음이었다.

오늘도 수많은 사람들이 가정문제, 질병과 사업문제, 자신의 심성과 이웃과의 문제, 도덕과 윤리문제, 국 가적 사회적 문제, 더 나아가서는 하나님의 면전에서의 문제를 안고 고민하고 불안과 염려와 공포에 사 로잡혀 떨고 있지 않는가. 마음이 상하게 되면 더욱 좌절과 침윤에 빠지게 될 뿐 소망이 없게 된다. 전능하신 하나님께 "어찌할꼬" 자복하고 주님을 바라보는 길만이 이 위기를 벗어나는 길이 될 것이다.

#### -이종윤 원로목사 신앙칼럼 '순례자'에서

| 청 결 | 거룩한 하나님의 집을 청결하게 유지하기 위해 힘씁시다.                 |
|-----|--|
| 유 지 | 교회에서 음식물 섭취는 만나 홀(801호)에서만 하시기 바랍니다.           |
| 에너지 | 불필요하게 전기를 켜놓은 복도와 화장실 전등을 끕시다.                 |
| 절 약 | 방을 사용한 후 나올 때 반드시 전기(전등, 플러그, 마이크 등)를 끄고 나옵시다. |
| 주 일 | 주일은 예배와 전도하는 날입니다.                             |
| 성 수 | 가급적 회의를 줄이시고 예배와 전도에 집중하시기 바랍니다.               |